

Guía del usuario 5654

ESPAÑOL

Enhorabuena por haber seleccionado este reloj CASIO.

Tenga presente que CASIO COMPUTER CO., LTD. no será de ninguna forma responsable por ningún daño o pérdida, sufridas por usted o terceros, provocadas por el uso de su reloj o su mal funcionamiento.

¡Importante!

- Procure, en lo posible, mantener la esfera del reloj expuesta a la luz.
- Este manual proporciona una breve descripción de su reloj.

S-1

Para una completa Guía de operación y las Preguntas y respuestas acerca de este producto, visite el siguiente sitio web.
<https://world.casio.com/manual/wat/>



Contenido

Cómo cargar el reloj	S-4
Para salir del modo inactivo.....	S-9
Configuración automática de los ajustes de la hora y fecha actuales	S-10
Configuración manual de los ajustes de la ciudad local, hora y fecha	S-12
Guía general	S-18
Manecillas desajustadas	S-25
Especificaciones	S-26

S-2

S-3

Cómo cargar el reloj



- Cuando lleve puesto el reloj, asegúrese de que la manga de su ropa no bloquee la luz que incide sobre la esfera (panel solar). La eficiencia de carga podría reducirse si la esfera (panel solar) queda oculta de la luz, aunque solo sea parcialmente.
- Cuando no lleve puesto el reloj, asegúrese de dejarlo donde su esfera (panel solar) quede expuesto a una luz brillante para cargarlo.
- Para asegurar una operación estable, cargue el reloj mensualmente, exponiendo la esfera del reloj alrededor de medio día a la luz directa del sol.

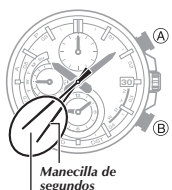
Precaución

- La caja del reloj puede ponerse muy caliente durante la carga. Tenga la precaución de no quemarse.

S-4

S-5

Niveles de carga



Se mueve a intervalos de dos segundos.

- Para hacerse una idea del nivel de carga del reloj, observe el movimiento de la **manecilla de segundos**.
- Si la **manecilla de segundos** se mueve normalmente a intervalos de un segundo, significa que la carga está en el Nivel 1.
 - Si la **manecilla de segundos** se mueve a intervalos de dos segundos, la carga está en el Nivel 2, o sea a un nivel muy bajo (**Aviso de pila baja**). Exponga el reloj a la luz lo antes posible para cargarlo.

Nivel	Movimiento de las manecillas	Estado de las funciones
1	Normal.	Todas las funciones habilitadas
2	La manecilla de segundos se mueve a intervalos de dos segundos.	La recepción de la señal de calibración de la hora y el ajuste de la posición inicial están deshabilitados
3	Todas las manecillas están detenidas en la posición de las 12 horas.	Todas las funciones deshabilitadas

- Cuando la carga disminuye al Nivel 3, se borran todos los ajustes (incluyendo el de indicación de la hora). La recarga de la pila hace que todos los ajustes se reposicionen a los valores iniciales predeterminados de fábrica y, por consiguiente, será necesario volver a configurar los ajustes.
- Cuando el reloj está en el Nivel 3, la exposición a la luz por un cierto tiempo hace que la **manecilla de segundos** se desplace a la posición de 57 segundos. Esto significa que se ha iniciado la carga.

S-6

S-7

Ahorro de energía

El ahorro de energía ingresa automáticamente al modo inactivo cada vez que deja el reloj en la oscuridad durante un cierto tiempo. La siguiente tabla le permite apreciar el efecto del ahorro de energía en las funciones del reloj.

- De hecho, el modo inactivo consta de dos fases: "manecilla de segundos en reposo" y "funciones en modo inactivo".

Tiempo transcurrido en la oscuridad	Funcionamiento
60 a 70 minutos (manecilla de segundos en reposo)	Solo la manecilla de segundos se detiene en su posición actual.
6 o 7 días (funciones en modo inactivo)	• Todas las manecillas están detenidas en la posición de las 12. • Solo el indicador del día funciona de la manera normal.

- El reloj no ingresará al modo inactivo entre las 6:00 AM y las 9:59 PM. Sin embargo, si el reloj ya está en modo inactivo al llegar a las 6:00 AM, permanecerá en modo inactivo.
- El reloj no ingresará al modo inactivo mientras se encuentra en el modo de cronómetro, o durante una medición de tiempo transcurrido en el modo de indicación de la hora o el modo de hora mundial.

Para salir del modo inactivo

Coloque el reloj en un lugar bien iluminado, realice una operación con la corona, o presione cualquier botón.

S-8

S-9

Configuración automática de los ajustes de la hora y fecha actuales

Los ajustes de hora y fecha se mantienen exactos en base a la información suministrada por una señal de calibración de hora.

- Si se encuentra en una zona en donde no es posible la recepción de la señal de calibración de hora, deberá realizar manualmente los ajustes de hora y fecha.
- Para obtener información acerca de la operación de recepción manual y los rangos de recepción de la señal de calibración de hora, consulte la Guía de operación disponible en el sitio web de CASIO.

¡Importante!

- Para que el reloj pueda recibir la señal de calibración de hora, el ajuste de la hora local debe ser normalmente compatible con la recepción de la señal de calibración de hora. Para obtener detalles acerca de las ciudades que admiten la recepción de la señal de calibración, vea "City Code Table" (Tabla de los códigos de ciudades) al final de este manual.

S-10

Recepción automática

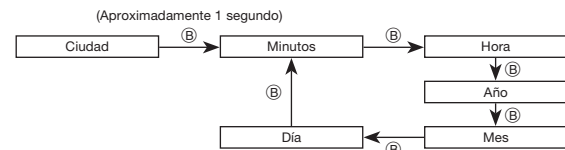
- La recepción de la señal de calibración de hora se habilita mientras el reloj está en el modo de indicación de la hora o el modo de hora mundial.
- La recepción de la señal de calibración de hora se basa en el ajuste de la ciudad para el modo aplicable. En el modo de indicación de la hora, el ajuste de la ciudad es la ciudad local. En el modo de hora mundial, es la ciudad de hora mundial.
- Con la recepción automática, el reloj realizará una operación de recepción automática hasta seis veces al día (hasta cinco veces para la señal de calibración de China) entre la medianoche y las 5 a.m. En cuanto la recepción se realice con éxito, se dejarán de realizar otras operaciones de recepción para ese día.
- Cuando la recepción se realice con éxito, la hora y la fecha se ajustan automáticamente.
- Si no es posible recibir la señal, consulte la Guía de operación disponible en el sitio web de CASIO para asegurarse de que el reloj está en un lugar adecuado.

S-11

Configuración manual de los ajustes de la ciudad local, hora y fecha

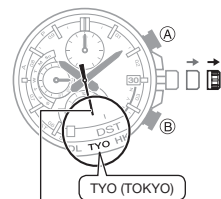
- Si se encuentra en una zona en donde no se puede recibir la señal, deberá realizar manualmente los ajustes de hora y fecha.
- Los ajustes de hora y fecha se pueden realizar manualmente en el modo de indicación de la hora o el modo de hora mundial.
- En el modo de indicación de la hora, esta operación permite ajustar la hora actual en su ciudad local, mientras que en el modo de hora mundial, se ajusta la hora en la ciudad de hora mundial.
- A continuación se explica cómo ajustar la hora actual en el modo de indicación de la hora.

- En los siguientes pasos, cada presión de (B) le permitirá desplazarse entre los ajustes, tal como se muestra a continuación.



S-12

S-13



Manecilla de segundos

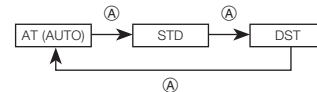
La ilustración muestra el modo de indicación de la hora.

1. Extraiga la corona hasta la segunda posición.

- Esto hará que la **manecilla de segundos** se desplace al código de ciudad correspondiente a la ciudad seleccionada actualmente.
- Esto indica el modo de ajuste del código de ciudad.

2. Gire la corona para desplazar la **manecilla de segundos** al código de ciudad que desea seleccionar.

3. Mantenga presionado (A) durante aproximadamente un segundo para desplazarse a través de los ajustes del horario de verano, tal como se muestra a continuación.

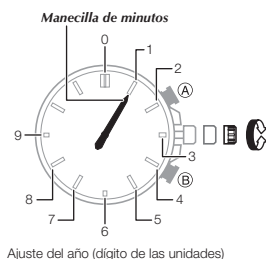


4. Mantenga presionado (B) por aproximadamente un segundo.
 - La **manecilla de segundos** se desplazará a **A** (a.m.) o **P** (p.m.).
5. Gire la corona para realizar el ajuste de los minutos.
6. Presione (B).
7. Gire la corona para realizar el ajuste de la hora.
8. Presione (B).

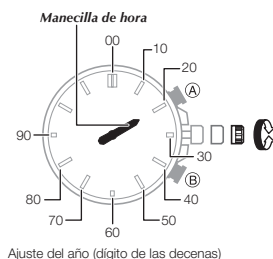
S-14

S-15

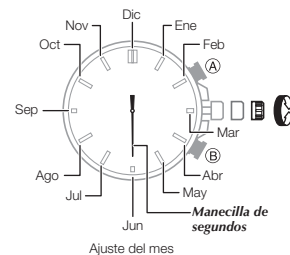
9. Gire la corona para realizar el ajuste del año.



Ajuste del año (dígito de las unidades)



Ajuste del año (dígito de las decenas)



Ajuste del mes

10. Presione (B).
11. Gire la corona para realizar el ajuste del mes.
12. Presione (B).
13. Gire la corona para realizar el ajuste del día.
14. Una vez realizados los ajustes que desea, vuelva a introducir la corona para volver al modo en que se encontraba al iniciar el paso 1.

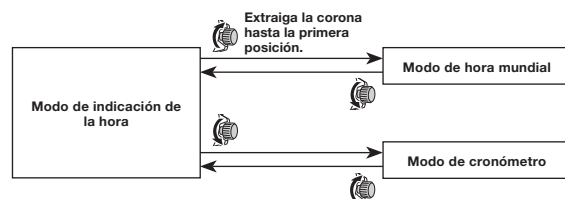
S-16

S-17

Guía general

Extraiga la corona hasta la primera posición y luego gírela para navegar entre los modos. Vuelva a introducir la corona después de ingresar en el modo que desee.

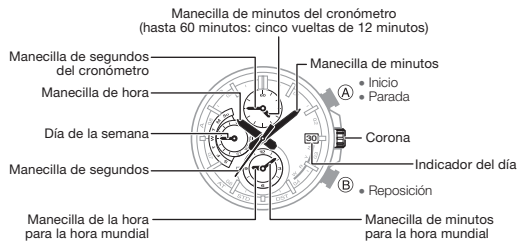
- Si desea volver directamente al modo de indicación de la hora, tire de la corona hasta la primera posición y, a continuación, mantenga presionado (B) durante al menos dos segundos.



S-18

S-19

Modo de indicación de la hora



S-20

S-21

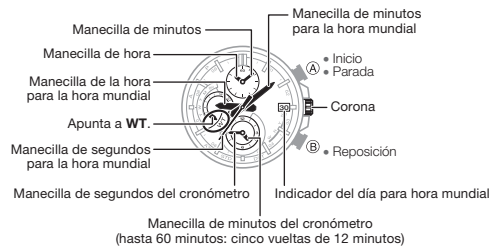
Botón (A)

- Presione una vez para iniciar una medición del tiempo transcurrido.

Botón (B)

- Si presiona una vez mientras la **manecilla de segundos** está indicando la hora normal, la **manecilla de segundos** se desplazará a **A** (a.m.) o **P** (p.m.) durante aproximadamente un segundo.
- Una vez que se indique el resultado de la última recepción de la señal, la **manecilla de segundos** volverá a la indicación normal de la hora.

Modo de hora mundial



S-22

S-23

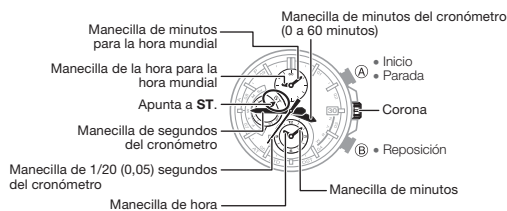
Botón (A)

- Presione una vez para iniciar una medición del tiempo transcurrido.

Botón (B)

- Si presiona una vez mientras la **manecilla de segundos** está indicando la hora normal, la **manecilla de segundos** se desplazará a **A** (a.m.) o **P** (p.m.) durante aproximadamente un segundo.
- Una vez que se indique el resultado de la última recepción de la señal, la **manecilla de segundos** volverá a la indicación normal de la hora.

Modo de cronómetro



S-24

S-25

Manecillas desajustadas

La exposición del reloj a un fuerte magnetismo o impacto podrá causar el desajuste de las manecillas y/o la fecha. Esto podría resultar en una indicación incorrecta de la fecha y/u hora, aunque se haya recibido la señal de calibración de la hora. Si así sucede, consulte "Ajuste de las posiciones iniciales de las manecillas y del indicador de día" en la Guía de operación disponible en el sitio web de CASIO y corrija la alineación de las manecillas.

Especificaciones

- Precisión a la temperatura normal:** ±15 segundos al mes (sin calibración de señal)
- Indicación de la hora:** Hora, minutos, segundos, indicación de a.m./p.m., día, día de la semana
- Sistema de calendario:** Calendario completamente automático preprogramado desde el año 2000 a 2099
- Otros:** Ciudad local y ciudad de hora mundial con posibilidad de asignar uno de 29 códigos de ciudades (29 zonas horarias) y Tiempo Universal Coordinado; cambio automático entre horario de verano (horario de ahorro de luz diurna)/hora estándar
- Recepción de la señal de calibración de la hora:** Recepción automática hasta seis veces al día (5 veces al día para la señal de calibración de China; las recepciones automáticas restantes se cancelan en cuanto tenga lugar una recepción exitosa); recepción manual

S-26

Señales de calibración de la hora que se pueden recibir:

- Mainflingen, Alemania (indicativo de llamada: DCF77, frecuencia: 77,5 kHz);
- Anthorn, Inglaterra (indicativo de llamada: MSF, frecuencia: 60,0 kHz);
- Fukushima, Japón (indicativo de llamada: JJY, frecuencia: 40,0 kHz);
- Fukuoka/Saga, Japón (indicativo de llamada: JJY, frecuencia: 60,0 kHz);
- Fort Collins, Colorado, Estados Unidos (indicativo de llamada: WWVB, frecuencia: 60,0 kHz);
- Ciudad de Shangqiu, provincia de Henan, China (indicativo de llamada: BPC, frecuencia: 68,5 kHz)

Cronómetro: Capacidad de medición: 59'59,95"

Unidad de medición: 1/20 (0,05) seg.

Modos de medición: Tiempo transcurrido

Otros: Ahorro de energía; alerta de pila baja; corrección automática de las posiciones iniciales de las manecillas

Fuente de alimentación: Panel solar y una pila recargable

Autonomía aproximada de la pila: 5 meses (sin exponerlo a la luz después de una carga completa; una recepción de señal de aproximadamente 4 minutos por día)

Las especificaciones se encuentran sujetas a cambios sin notificación.

S-27

City Code Table

L-1

City Code Table

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential	Summer Time Period	
			Summer Time Start	Summer Time End
PAGO PAGO (P P G)	Pago Pago	-11	None	None
HONOLULU *3 (H N L)	Honolulu	-10		
ANCHORAGE *3 (A N C)	Anchorage	-9	02:00, second Sunday in March	02:00, first Sunday in November
LOS ANGELES *3 (L A X)	Los Angeles	-8		
DENVER *3 (D E N)	Denver	-7		
CHICAGO *3 (C H I)	Chicago	-6		
NEW YORK *3 (N Y C)	New York	-5	24:00, second Saturday in October	24:00, second Saturday in March
SANTIAGO *1 (S C L)	Santiago	-4		
RIO *2	Rio De Janeiro	-3	0:00, third Sunday in October	0:00, third Sunday in February or 0:00, fourth Sunday in February
F. DE NORONHA (F E N)	Fernando de Noronha	-2	None	None
PRAIA (R A I)	Praia	-1		
UTC			01:00, last Sunday in March	02:00, last Sunday in October
LONDON *3 (L O N)	London	0		

L-2

L-3

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential	Summer Time Period	
			Summer Time Start	Summer Time End
PARIS *3 (P A R)	Paris	+1	02:00, last Sunday in March	03:00, last Sunday in October
ATHENS *3 (A T H)	Athens	+2	03:00, last Sunday in March	04:00, last Sunday in October
JEDDAH (J E D)	Jeddah	+3	None	None
TEHRAN (T H R)	Tehran	+3.5	0:00, March 22 or 0:00, March 21	0:00, September 22 or 0:00, September 21
DUBAI (D X B)	Dubai	+4	None	None
KABUL (K B L)	Kabul	+4.5		
KARACHI (K H I)	Karachi	+5		
DELHI (D E L)	Delhi	+5.5		
DHAKA (D A C)	Dhaka	+6		
YANGON (R G N)	Yangon	+6.5		
BANGKOK (B K K)	Bangkok	+7		
HONG KONG *3 (H K G)	Hong Kong	+8		
TOKYO *3 (T Y O)	Tokyo	+9		
ADELAIDE (A D L)	Adelaide	+9.5		
SYDNEY (S Y D)	Sydney	+10	02:00, first Sunday in October	03:00, first Sunday in April

L-4

L-5

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential	Summer Time Period	
			Summer Time Start	Summer Time End
NOUMEA (N O U)	Noumea	+11	None	None
WELLINGTON (W L G)	Wellington	+12	02:00, last Sunday in September	03:00, first Sunday in April

* 1 As of January 2020, the summertime period for Chile (Santiago) has been changed to start at 0:00 on the first Saturday of September and end at 24:00 on the first Saturday of April. However, the Auto DST operations of this watch do not reflect this change.

* 2 As of January 2020, summer time has been halted in Brazil (Rio de Janeiro). However, the Auto DST operation of this watch does not reflect this change.

* 3 Indicates cities where time calibration signal reception is supported. Though the Honolulu and Anchorage areas (time zones) are outside of the time signal reception range of the watch, reception may be possible when reception conditions are good.

- The rules governing global times (UTC offset and GMT differential) and summer time are determined by each individual country.
- The summer time periods in this table are applicable to specific cities. For cities not included in the list, select the list city that is in the same time zone as the desired city and perform STD/DST settings manually.

L-6

L-7